

24. NOËL NOUVELET

(Nowell, sing nowell)

English words by JOHN RUTTER

French traditional carol
arranged by JOHN RUTTER

Andante (♩ = 69)

PIANO

p *mp* *sim.*

SOPRANOS

mp

1. No-ël nou - ve - let, No - ël chan - tons i - ci.
 1. No-well, sing no - well good peo - ple - ga - thered here.

p

Dé - vo - tes gens, cri - ons à Dieu mer - ci!
 Of - fer thanks, ye faith - ful, to the news give ear.

From *Twelve Christmas Carols* (Set 2)

A

mf Chan - tons No - ël pour le roi nou - ve - let. *dim.*
Sing we no - well, a new King born to - day.

mp No - ël nou - ve - let, No - - ël chan - tons i - ci.
No - well, sing no - well good peo - ple - ga - thered here.

p

B

TENORS *mf legato*

2. L'an - ge di - sait: 'Pas - teurs, par - tez d'i - ci
 2. Un - to hum - ble shep - herds came the an - gel near;

sempre cantabile

mp

L'â - me en re - pos et le coeur ré - jou - i; En Beth - lé -
 'Hence', said he, 'to Beth - lem, be ye of good cheer. Seek there the

- em trou - ve - rez l'ag - ne - let.' No - ël nou - ve -
Lamb of God, love's own pure ray.' No - well, sing no -

poco rall. **a tempo**

- let, No - ël chan - tons i - ci.
- well good peo - ple - ga - thered here.

C *mp dolce*

S. A. { 3. En Beth - lé - em, é - tant tous ré - u - nis,
only { 3. When to Beth - le - hem they came in low - ly fear,

T. B. *p* (T.B. sing "Aww")
(Piano tacet)

Trou - vent l'en - fant, Jo - seph, Ma - rie aus - si.
Found they gen - tle Ma - ry with her son so dear.

S. { La crèche é - tait au lieu d'un ber - ce - let,
Heav'n's might - y Lord all cra - dled in the hay,

A. { La crèche é - tait au lieu d'un ber - ce - let,
Heav'n's might - y Lord all cra - dled in the hay,

D

S.A. { No - ël nou - ve - let, No - ël chan - tons i - ci.
No - well, sing no - well, good peo - ple - ga - thered here.

TENORS and BASSES *mf*

4. Bien - tôt les rois, par l'é - toile é - clair - cis
4. East - ern sa - ges seek him, in the dark - ness drear

De l'o - rient dont ils é - taient sor - tis A Beth - lé -
By a star il - lu - mined shin - ing forth so clear, Guid - ing -

dim. *p*

SOPRANO

ALTO *pp* *cresc.* *mp*
 A Beth-lé - em. No - ël nou - ve - let chan -
 TENOR *mp* *mp*
 Guid - ing - them to Beth - lem. Sing - no - well, good
 - em vin - rent un ma - ti - net. No - ël chan -
 them to Beth - lem far a - way. No - well, good
 BASS *mf*
 - em vin - rent un ma - ti - net. No - ël nou - ve - let, No -
 them to Beth - lem far a - way. No - well, sing no - well good
 p
E

rall. *mf* a tempo
 5. Voi - ci mon Dieu, mon
 5. Now - doth our Sa - viour
 - tons i - ci. 5. Voi - ci mon Dieu, mon
 peo - ple here. 5. Now doth our Sa - viour
 - tons i - ci. 5. Voi - ci mon Dieu, mon Sau - veur
 peo - ple here. 5. Now doth our Sa - viour
 - ël chan - tons i - ci. 5. Voi - ci mon Dieu, mon
 peo - ple - ga - thered here. 5. Now doth our Sa - viour
 rall. **E** a tempo *mp legato*
 p

Sau-veur Jé-sus Christ, Par qui se-ra le pro-dige ac-com-
 Je - sus Christ ap - pear, Bring - ing sal - va - tion pro-mised ma-ny a

Sau-veur Jé-sus Christ, Par qui se-ra le pro-dige ac-com-
 Je - sus Christ ap - pear, Bring - ing sal - va - tion pro-mised ma-ny a

8 Jé - sus Christ, Par qui se-ra le pro-dige ac-com-
 Christ ap - pear, Bring - ing sal - va - tion pro-mised ma-ny a

Sau - - veur Jé-sus Christ, Par qui se-ra le pro-dige ac-com-
 Je - - - sus Christ ap - pear, Bring - ing sal - va - tion pro-mised ma-ny a

dim. *mp* *cresc.*
 - pli De nous sau - ver par son sang ver - meil - let!
 year By his re - deem - ing blood this hap - py day.

dim. *mp* *cresc.*
 - pli De nous sau - ver par son sang ver - meil - let!
 year By his re - deem - ing blood this hap - py day.

8 *dim.* *mp* *cresc.*
 - pli De nous sau - ver par son sang ver - meil - let!
 year By his re - deem - ing blood this hap - py day.

dim. *mp* *cresc.*
 - pli De nous sau - ver par son sang.
 year By his re - deem - ing blood.

p *mp*

F

f *dim.* - -

S. { No - ël nou - ve - let, No - ël chan - tons i - ci.
 A. { No - well, sing no - well good peo - ple ga - thered here.
 T. {

f *dim.* - -

B. { No - ël nou - ve - let, No - ël chan - tons i - ci.
 { No - well, sing no - well good peo - ple ga - thered here.

mf *p*

p

S. { No - ël nou - ve - let, No - - ël chan - tons i -
 A. { No - well, sing no - well good peo - ple ga - thered

p (T.B. hum)

rit. - - - -

- ci.
 here.

rit. - - - - *8ve* - - - -